

EUROPEAN STANDARD

EN 1993-1-5:2006/AC

NORME EUROPÉENNE

April 2009

EUROPÄISCHE NORM

Avril 2009

April 2009

ICS 91.010.30; 91.080.10

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Eurocode 3 - Design of steel structures - Part 1-5: Plated structural
elements

Eurocode 3 - Calcul des structures en acier
- Partie 1-5: Plaques planes

Eurocode 3 - Bemessung und Konstruktion
von Stahlbauten - Teil 1-5: Plattenförmige
Bauteile

This corrigendum becomes effective on 1 April 2009 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 1 avril 2009 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 1. April 2009 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2009 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1993-1-5:2006/AC:2009 D/E/F

Avant-propos

Le présent document (EN 1993-1-5:2009) a été élaboré par le Comité Technique CEN/TC 250 "Eurocode structuraux", dont le secrétariat est tenu par AFNOR.

Cette Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en **mois année (DOP)**, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en **mois année (DOW)**.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CEN et/ou le CENELEC ne saurait [sauraient] être tenu[s] pour responsable[s] de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence

Selon le Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et Suisse.

1 Modification du paragraphe 1.4

Remplacer la définition de « b_w » par : « largeur libre entre soudures des profilés soudés ou entre extrémités des congés des profilés laminés ».

2 Modification du paragraphe 2.3

Au paragraphe (2), remplacer « si la condition énoncée en 3.1 est satisfaite » par « si la condition énoncée en 2.2(5) est remplie ».

3 Modification du paragraphe 2.6 (Ne concerne pas la version française)

Paragraph '(1)', 'NOTE', delete: "plate".

4 Modification du paragraphe 3.2.1

Dans le titre du paragraphe, remplacer « Largeur efficace » par « Largeur efficace^S ».

Dans la dernière phrase du paragraphe (1), remplacer « Cette largeur efficace peut » par « Cette largeur efficace^S peut ».

5 Modification du paragraphe 3.2.2

Dans la Figure 3.3 du paragraphe (1), remplacer « avec la largeur efficace » par « avec la largeur efficace^S ».

6 Modification du paragraphe 3.2.3

Au paragraphe (1), remplacer « $a_{st,l}$ » par « $a_{st,1}$ » dans l'Équation (3.2).

Dans l'Équation (3.2) du paragraphe (1), à la première ligne de l'alinéa commençant par « où », remplacer « aire des raidisseurs « tartinés » sur » par « aire des raidisseurs directement sous la charge divisée par ».

Dans l'Équation (3.2) du paragraphe (1), dans la deuxième phrase commençant par « où », remplacer « Elle peut être prise, en toute sécurité, égale à l'aire des raidisseurs divisée par l'espacement s_{st} ; » par « Elle peut être prise égale à l'aire d'un raidisseur « tartiné » sur la longueur de l'espacement s_{st} ; ».

Dans l'Équation (3.2) du paragraphe (1), ajouter à la liste commençant par « où » :

«

s_e est la longueur d'appui rigide ;

s_{st} est l'espacement des raidisseurs ;

».

7 Modification du paragraphe 4.2

Au paragraphe (1), remplacer « en utilisant les aires efficaces » par « en utilisant les aires efficaces^P ».

8 Modification du paragraphe 4.3

Au point b) du paragraphe (6), supprimer « (plutôt que f_{yw}) ».

9 Modification du paragraphe 4.4

Dans l'Équation (4.2) du paragraphe (2), remplacer « $\bar{\lambda}_p \leq 0,673$ » par « $\bar{\lambda}_p \leq 0,5 + \sqrt{0,085 - 0,055\psi}$ ».

Dans l'Équation (4.2) du paragraphe (2), remplacer « $\bar{\lambda}_p > 0,673$ » par « $\bar{\lambda}_p > 0,5 + \sqrt{0,085 - 0,055\psi}$ ».

Dans l'Équation (4.2) du paragraphe (2), supprimer « , avec $(3 + \psi) \geq 0$ ».

À la deuxième rangée en partant de la fin du Tableau 4.1, remplacer « $-1 > \psi > -3$ » par « $-1 > \psi \geq -3$ ».

10 Modification du paragraphe 4.5.1

À la dernière ligne du paragraphe (2), remplacer « ρ » par « ρ_c ».

Au paragraphe (3), remplacer « des aires de section efficaces^P » par « des aires de section efficace^P ».

11 Modification du paragraphe 4.5.2 (Ne concerne que la version française)

Au paragraphe (1) dans la définition de $A_{c,eff,loc}$, remplacer « aire efficace^P » par « aire efficace ».

12 Modification du paragraphe 4.5.3 (Ne concerne pas la version française)

Paragraphe '(3)', 'NOTE', change " b_{s11} " into: " $b_{s\ell,1}$ ".

13 Modification du paragraphe 4.6 (Ne concerne pas la version française)

Paragraphe '(1)', change "for uniaxial bending" into: "for compression and uniaxial bending".

Paragraphe '(1)', 'NOTE', change " e_{yN} " into: " $e_{y,N}$ ".

Paragraphe '(1)', 'NOTE', change " e_{zN} " into: " $e_{z,N}$ ".

14 Modification du paragraphe 5.3

À la première ligne du paragraphe (3), remplacer « l'élanement » par « l'élanement réduit ».

Dans la NOTE 2 du paragraphe (3), remplacer « l'élanement » par « l'élanement réduit ».

Au paragraphe (5), remplacer « le paramètre d'élanement » par « l'élanement réduit » et « l'élanement » par « l'élanement réduit ».

15 Modification du paragraphe 5.4 (Ne concerne que la version française)

Au paragraphe (1), remplacer dans la définition de b_f et t_f « conduisant à la plus faible résistance, » par « ayant la plus faible résistance axiale, ».

16 Modification du paragraphe 6.5

Au paragraphe (3), remplacer « formules (6.11), (6.12) et (6.13) » par « formules (6.11) et (6.12) ».

Dans l'Équation (6.13) du paragraphe (3), ajouter le mot « où » avant « $l_e = \dots(6.13)$ ».

17 Modification du paragraphe 6.6

Au paragraphe (1), remplacer la référence à « 6.2(2) » par « 6.2(1) ».

18 Modification du paragraphe 7.1

Au paragraphe (1), après l'équation relative à « $\overline{\eta}_3$ », ajouter : « Pour $V_{bw,Rd}$ voir la formule (5.2). ».

19 Modification du paragraphe 9.2.4

Dans la Figure 9.4, remplacer « $\leq_4^{h_s}$ » par « $\leq \frac{h_s}{4}$ ».

20 Modification de l'Article 10

Au paragraphe (3), remplacer « l'élancement » par « l'élancement réduit de la plaque ».

Au point a) du paragraphe (5), remplacer « l'élancement » par « l'élancement réduit de la plaque ».

Au point a) du paragraphe (5), remplacer la référence « 5.2(1) » par « 5.3(1) ».

Au paragraphe (6), sous l'Équation (10.6), remplacer « $\tau_{cr,\tau}$ » par « τ_{cr} ».

Au paragraphe (6), sous l'Équation (10.6), remplacer « $\tau_{\tau,Ed}$ » par « τ_{Ed} ».

21 Modification du paragraphe A.1

Paragraph '(2)', 'NOTE 3', change "the width b in" into: "the width *b* in". (Ne concerne pas la version française)

Au paragraphe (2), en dessous de l'Équation (A.2), remplacer « $\delta = \frac{\sum A_{sl}}{A_p}$ » par « $\delta = \frac{A_{sl}}{A_p}$ ».

Paragraph '(2)', below Equation '(A.2)', under "where:", change " $= \frac{bt^3}{12(1-\nu^2)} = \frac{bt^3}{10,92}$ " into:

" $= \frac{bt^3}{12(1-\nu^2)} = \frac{bt^3}{10,92}$ ". (Ne concerne pas la version française)

Au paragraphe (2), en dessous de l'Équation (A.2), sous « ou », remplacer « $\sum A_{sl}$ » par « A_{sl} ».

Dans la Figure A.1 du paragraphe (2), remplacer « raidisseurs » par « raidisseur » dans le texte situé en haut à droite.

Dans la Figure A.1 du paragraphe (2), remplacer « des montants » par « du montant » dans le texte situé en haut à droite.

Dans la Figure A.1 du paragraphe (2), remplacer « $b_{s1,1}$ » par « $b_{s\ell,1}$ ».

22 Modification du paragraphe A.1 (Ne concerne que la version française)

Au paragraphe (2), NOTE 4, équations (A.2), remplacer :

$$k_{\sigma,p} = \frac{2\left((1+\alpha^2)^2 + \gamma - 1\right)}{\alpha^2(\psi + 1) + (1 + \delta)} \quad \text{par} \quad k_{\sigma,p} = \frac{2\left((1+\alpha^2)^2 + \gamma - 1\right)}{\alpha^2(\psi + 1)(1 + \delta)}$$

$$\text{et} \quad k_{\sigma,p} = \frac{4(1 + \sqrt{\gamma})}{(\psi + 1) + (1 + \delta)} \quad \text{par} \quad k_{\sigma,p} = \frac{4(1 + \sqrt{\gamma})}{(\psi + 1)(1 + \delta)}$$

23 Modification du paragraphe A.2.1

Dans la Figure A.2 du paragraphe (6), remplacer « $A_{sl,1}$ » par « $A_{sl,1}$ ».

Paragraphe '(7)', list entry 'a)', change " I_{sl} " into: " I_{sl} ". (Ne concerne pas la version française)

24 Modification du paragraphe A.2.2

Au paragraphe (1), à la deuxième ligne de l'Équation (A.4), remplacer « $a \leq a_c$ » par « $a < a_c$ ».

Au paragraphe (1), supprimer le dernier « NOTE ».

25 Modification du paragraphe A.3

Au paragraphe (1), en dessous de l'Équation (A.5), sous « où », remplacer « Pour les âmes comportant deux raidisseurs longitudinaux ou plus » par « Pour les âmes comportant des raidisseurs longitudinaux ».

26 Modification du paragraphe B.2

Paragraphe '(1)', change " α_{crit} " into: " α_{cr} ". (Ne concerne pas la version française)

Au paragraphe (1), remplacer « résistance critique élastique » par « charge critique élastique ».

27 Modification du paragraphe D.1

Dans la Figure D.1, supprimer le symbole « b_t » dans le croquis de gauche.

28 Modification du paragraphe D.2.1

Au paragraphe (1), remplacer « M_{Rd} » par « $M_{y,Rd}$ » à la première ligne et dans l'Équation (D.1).

Au paragraphe (2), remplacer « Il convient de prendre pour le coefficient de flambement k_G la plus grande des valeurs suivantes : » par « Il convient de prendre pour le coefficient de flambement k_G la plus grande des deux valeurs déterminées selon a) et b) : »

Paragraphe '(2)', list entry 'b)', delete "where $b = \frac{b_1}{2}$ ". (Ne concerne pas la version française)

29 Modification du paragraphe D.2.2

Au paragraphe (1) et dans la formule (D.4), remplacer « V_{Rd} » par « $V_{bw,Rd}$ ».

Remplacer « f_y » par « f_{yw} » dans les Équations (D.6) et (D.9).